



LATÍN
NIVEL SUPERIOR
PRUEBA 2

Viernes 21 de mayo de 2010 (mañana)

2 horas

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este examen hasta que se lo autoricen.
- Responda a cuatro preguntas de dos géneros literarios solamente.

Responda a **cuatro** preguntas de **dos** géneros literarios **solamente**. Su respuesta debe basarse en los **dos** géneros literarios estudiados.

Género: Poesía elegíaca y lírica

Pregunta 1. Horacio *Odas* 3.13

o fons Bandusiae splendidior vitro,
dulci digne mero non sine floribus,
cras donaberis haedo,
cui frons turgida cornibus

5 primis et venerem et proelia destinat.
frustra: nam gelidos inficiet tibi
rubro sanguine rivos
lascivi suboles gregis.

10 te flagrantis atrox hora Caniculae
nescit tangere, tu frigus amabile
fessis vomere tauris
praebes et pecori vago.

15 fies nobilium tu quoque fontium
me dicente cavis impositam ilicem
saxis, unde loquaces
lympphae desiliunt tuae.

- (a) ¿Qué aprendemos en este poema sobre los sacrificios de animales en Roma? [3 puntos]
- (b) Explique el efecto retórico de *frustra* (verso 6). [2 puntos]
- (c) Ilustre, basándose en este poema, el valor que los romanos daban al agua. [2 puntos]
- (d) Traduzca *fies ... tuae* (versos 13–16). [3 puntos]

Género: Poesía elegíaca y lírica

Pregunta 2. Catulo 7

quaeris, quot mihi basiationes
tuae, Lesbia, sint satis superque.
quam magnus numerus Libyssae harenae
lasarpiciferis iacet Cyrenis
5 oraclum Iovis inter aestuosi
et Batti veteris sacrum sepulcrum;
aut quam sidera multa, cum tacet nox,
furtivos hominum vident amores:
tam te basia multa basiare
10 vesano satis et super Catullo est,
quae nec pernumerare curiosi
possint nec mala fascinare lingua.

- (a) Identifique en los versos 3–6 **cuatro** indicadores geográficos de lugares remotos, incluidos los adjetivos utilizados para diferenciarlos. ¿Cuál considera que es el efecto de detalles tan aparentemente irrelevantes para el poema en su conjunto? [8 puntos]
- (b) *cum tacet nox* (verso 7). Muestre cómo esta frase explica tanto lo que venía justo antes como lo que viene después. [2 puntos]
- (c) Demuestre brevemente cómo los últimos **cuatro** versos revelan explícitamente la dirección del poema y por qué gran parte del contenido precedente es pertinente. [2 puntos]

Género: Épica

Pregunta 3. Virgilio *Eneida* 6.337–354

ecce gubernator sese Palinurus agebat,
 qui Libyco nuper cursu, dum sidera servat,
 exciderat puppi mediis effusus in undis.
 340 hunc ubi vix multa maestum cognovit in umbra,
 sic prior adloquitur: ‘quis te, Palinure, deorum
 eripuit nobis medioque sub aequore mersit?
 dic age. namque mihi, fallax haud ante repertus
 hoc uno responso animum delusit Apollo,
 345 qui fore te ponto incolumem finisque canebat
 venturum Ausonios. en haec promissa fides est?’
 ille autem: ‘neque te Phoebi cortina fefellit,
 dux Anchisiade, nec me deus aequore mersit.
 namque gubernaculum multa vi forte revulsum,
 350 cui datus haerebam custos cursusque regebam,
 praecipitans traxi mecum. maria aspera iuro
 non ullum pro me tantum cepisse timorem
 quam tua ne spoliata armis, excussa magistro,
 deficeret tantis navis surgentibus undis.’

- (a) *hunc ... umbra* (verso 340). Elija **dos** palabras que expliquen la dificultad de Eneas. [2 puntos]
- (b) *en haec promissa fides est?* (verso 346). ¿Qué piensa Eneas de Apolo y por qué? ¿Su actitud está justificada? Defienda su opinión al respecto. [3 puntos]
- (c) *neque te ... mersit* (versos 347–348). ¿Qué **dos** puntos de vista posibles está refutando aquí Palinuro? [2 puntos]
- (d) (versos 347–354) identifique **dos** ejemplos de habilidad narrativa en el discurso de Palinuro y justifique su respuesta. [3 puntos]

Género: Épica

Pregunta 4. Virgilio *Eneida* 6.703–718

interea videt Aeneas in valle reducta
 seclusum nemus et virgulta sonantia silvae,
 705 Lethaeumque domos placidas qui praenatat amnem.
 hunc circum innumerae gentes populique volabant:
 ac veluti in pratis ubi apes aestate serena
 floribus insidunt variis et candida circum
 lilia funduntur, strepit omnis murmure campus.
 710 horrescit visu subito causasque requirit
 inscius Aeneas, quae sint ea flumina porro,
 quive viri tanto compleverint agmine ripas.
 tum pater Anchises: ‘animae, quibus altera fato
 corpora debentur, Lethaei ad fluminis undam
 715 securos latices et longa oblivia potant.
 has equidem memorare tibi atque ostendere coram
 iampridem, hanc prolem cupio enumerare meorum,
 quo magis Italia mecum laetere reperta.’

- (a) Mida los versos 703–704 (*interea ... silvae*). [2 puntos]
- (b) *ac veluti ... funduntur* (versos 707–709). ¿Cuál es el término técnico para esta figura retórica? Juzgue su efectividad en este contexto. [2 puntos]
- (c) *horrescit reperta* (versos 710–718). Discuta el cambio de sentimiento en estos versos eligiendo **cuatro** palabras que apoyen especialmente su opinión. [8 puntos]

Género: Historiografía**Pregunta 5. Tito Livio 1.56.4–7**

haec agenti portentum terribile visum: anguis ex columna lignea elapsus cum terrorem fugamque in regia fecisset, ipsius regis non tam subito pavore perculit pectus quam anxiis implevit curis. itaque cum ad publica prodigia Etrusci tantum vates adhiberentur, hoc velut domestico exterritus visu Delphos ad maxime inclitum
 5 in terris oraculum mittere statuit. neque responsa sortium ulli alii committere ausus, duos filios per ignotas ea tempestate terras, ignotiora maria in Graeciam misit. Titus et Arruns profecti; comes iis additus L. Iunius Brutus, Tarquinia, sorore regis, natus, iuvenis longe alius ingenii quam cuius simulationem induerat.

- (a) *haec agenti* (línea 1). Nombre **dos** de las cosas a las que se refiere *haec*. [2 puntos]
- (b) *Etrusci ... vates* (líneas 3–4). ¿En qué circunstancias se convocaba normalmente a los etruscos? ¿Por qué no se les convocó en esta ocasión? ¿Qué se hizo en lugar de ello? [3 puntos]
- (c) ¿Por qué se utilizó a Tito y Arrunte para que buscaran una interpretación del prodigio? [2 puntos]
- (d) Traduzca *comes ... induerat* (líneas 7–8). [3 puntos]

Género: Historiografía**Pregunta 6. Tito Livio 1.7.3–6**

Palatium primum, in quo ipse erat educatus, muniit. sacra dis aliis Albano ritu, Graeco Herculi, ut ab Evandro instituta erant, facit. Herculem in ea loca Geryone interempto boves mira specie abegisse memorant, ac prope Tiberim fluvium, qua prae se armentum agens nando traiecerat, loco herbido ut quiete et pabulo laeto
 5 reficeret boves et ipsum fessum via procubuisse. ibi cum eum cibo vinoque gravatum sopor oppressisset, pastor accola eius loci, nomine Cacus, ferox viribus, captus pulchritudine boum cum avertere eam praedam vellet, quia si agendo armentum in speluncam compulisset ipsa vestigia quaerentem dominum eo deductura erant, aversos boves eximium quemque pulchritudine caudis in speluncam traxit.

- (a) *sacra ... facit* (líneas 1–2). ¿Qué nos dice esto de las actitudes hacia la religión en esa época? ¿Por qué cree Tito Livio que vale la pena contarlo? [2 puntos]
- (b) *loco herbido ... laeto* (línea 4). ¿Cómo reaccionarían los lectores originales de Tito Livio ante este pasaje? [2 puntos]
- (c) Elija **cuatro** ejemplos de estilo narrativo efectivo en este pasaje y discuta cómo funcionan. [8 puntos]

Género: Cartas

Pregunta 7. Plinio *Cartas* 3.14.1–3

rem atrocem nec tantum epistula dignam Larcus Macedo vir praetorius a servis suis passus est, superbus alioqui dominus et saevus, et qui servisse patrem suum parum, immo nimium meminisset. lavabatur in villa Formiana. repente eum servi circumstant. alius fauces invadit, alius os verberat, alius pectus et ventrem, atque
 5 etiam (foedum dictu) verenda contundit; et cum exanimem putarent, abiciunt in fervens pavimento, ut experirentur an viveret. ille sive quia non sentiebat, sive quia se non sentire simulabat, immobilis et extentus fidem peractae mortis implevit. tum demum quasi aestu solutus effertur; excipiunt servi fideliores, concubinae cum ululatu et clamore concurrunt. ita et vocibus excitatus et recreatus loci frigore
 10 sublatis oculis agitatoque corpore vivere se (et iam tutum erat) confitetur.

- (a) *superbus ... meminisset* (líneas 2–3). ¿Qué incidente había ocurrido para dar lugar a esta carta? ¿A favor de quién se inclinaba Plinio y por qué? [3 puntos]
- (b) *ille ... implevit* (líneas 6–7). ¿Qué hizo Macedo? ¿Cuáles fueron las **dos** posibles razones por las que lo hizo? [3 puntos]
- (c) *ita et ... confitetur* (líneas 9–10). ¿Cuáles fueron las **dos** cosas que le reanimaron? [2 puntos]
- (d) ¿Cuál fue el resultado final? [2 puntos]

Género: Cartas

Pregunta 8. Plinio *Cartas* 10.96.1–4

sollemne est mihi, domine, omnia de quibus dubito ad te referre. quis enim potest
melius vel cunctationem meam regere vel ignorantiam instruere? cognitionibus
de Christianis interfui numquam: ideo nescio quid et quatenus aut puniri soleat aut
quaeri. nec mediocriter haesitavi, sitne aliquod discrimen aetatum, an quamlibet
5 teneri nihil a robustioribus differant; detur paenitentiae venia, an ei, qui omnino
Christianus fuit, desisse non prosit; nomen ipsum, si flagitiis careat, an flagitia
cohaerentia nomini puniantur. interim, in iis qui ad me tamquam Christiani
deferebantur, hunc sum secutus modum. interrogavi ipsos an essent Christiani.
confitentes iterum ac tertio interrogavi supplicium minatus; perseverantes duci
10 iussi. neque enim dubitabam, qualecumque esset quod faterentur, pertinaciam certe
et inflexibilem obstinationem debere puniri.

- (a) *sollemne ... instruere* (líneas 1–2). ¿Qué sugiere este pasaje sobre la relación entre Trajano y Plinio? [2 puntos]
- (b) Traduzca *neque enim ... puniri* (líneas 10–11). [2 puntos]
- (c) Mencione **cuatro** preguntas o afirmaciones que nos dicen cómo había tratado Plinio a los cristianos. ¿Qué sugieren sobre su personalidad? [8 puntos]

Género: Sátira

Pregunta 9. Juvenal 1.158–171

qui dedit ergo tribus patruis aconita, vehatur
pensilibus plumis atque illinc despiciat nos?
160 ‘cum veniet contra, digito compesce labellum:
accusator erit qui verbum dixerit “hic est.”
securus licet Aenean Rutulumque ferocem
committas, nulli gravis est percussus Achilles
aut multum quaesitus Hylas urnamque secutus:
165 ense velut stricto quotiens Lucilius ardens
infremuit, rubet auditor cui frigida mens est
criminibus, tacita sudant praecordia culpa.
inde ira et lacrimae. tecum prius ergo voluta
haec animo ante tubas: galeatum sero duelli
170 paenitet.’ experiar quid concedatur in illos
quorum Flaminia tegitur cinis atque Latina.

- (a) Traduzca *cum ... hic est* (versos 160–161). [2 puntos]
- (b) Explique el significado de *multum quaesitus* y de *urnamque secutus* (verso 164) y demuestre cómo se relacionan con el mito de Hilas. [3 puntos]
- (c) *ense ... lacrimae* (versos 165–168). ¿Cómo diferencia Juvenal el clima social y político de su época del de la de Lucilio? ¿Qué consejo práctico se da a sí mismo como consecuencia de ello? [3 puntos]
- (d) Demuestre, con **dos** ejemplos no extraídos de otras respuestas suyas, cómo es capaz Juvenal de describir una escena con unas pocas palabras elegidas con precisión. [2 puntos]

Género: Sátira

Pregunta 10. Juvenal 16.29–47

30 ‘da testem’ iudex cum dixerit, audeat ille
nescio quis, pugnos qui vidit, dicere ‘vidi,’
et credam dignum barba dignumque capillis
maiorum. citius falsum producere testem
contra paganum possis quam vera loquentem
contra fortunam armati contraque pudorem.
35 praemia nunc alia atque alia emolumenta notemus
sacramentorum. convallem ruris aviti
improbis aut campum mihi si vicinus ademit
et sacrum effodit medio de limite saxum,
quod mea cum patulo coluit puls annua libo,
40 debitor aut sumptos pergit non reddere nummos
vana supervacui dicens chirographa ligni,
expectandus erit qui lites incohet annus
totius populi. sed tum quoque mille ferenda
taedia, mille morae; totiens subsellia tantum
45 sternuntur, iam facundo ponente lacernas
Caedicio et Fusco iam micturiente parati
digredimur, lentaque fori pugnamus harena.

- (a) *dignum barba dignumque capillis* (verso 31). ¿A qué tipo de persona alude Juvenal? [2 puntos]
- (b) Mida los versos 46–47 (*Caedicio ... harena*). [2 puntos]
- (c) Dé ejemplos de **cuatro** aspectos diferentes de la habilidad narrativa de Juvenal en este pasaje y explique el efecto de cada uno. [8 puntos]
-